



Fordító és tolmács mesterképzés

ME BTK MFI Alkalmazott Nyelvészeti és Fordítástudományi Tanszék



MA program in Translation and Interpretation

Don't forget, February 15th (the deadline for applying for a master's program – see <http://felvi.hu>) is just around the corner! If you're graduating in June and you'd like to join us in September, NOW IS THE TIME to apply!

As a student in the MA course, you'll get the chance to develop **new aspects of your language skills** – in both English and German. You'll find out how translation works, and the tools that translators use. You'll **explore** the challenges and joys of interpreting. You'll learn to see (and listen to) texts in ways you've never done before. You and your classmates will have fun as you **discover** new information, expand your knowledge, and **practice** your developing skills together. You can even study or do an internship abroad on the Erasmus+ program or participate in a CEEPUS exchange.

At the same time you're studying for a **post-graduate degree**, you'll be training in a **marketable skill** – whether you end up working for a translation agency or on your own, full-time or on the side, or using your skills to help a multinational company run smoothly, or perhaps living and working abroad. If an academic career interests you, you can move on to doctoral studies in a broad range of areas related to language.

If you join us here in Miskolc, you can stay in **familiar surroundings** and continue to have the benefits of being an ME student and studying in MFI. Your weekends will be short – since classes are held on **Fridays and Saturdays** – but the timetable gives you the opportunity to work part-time, whether you apply as a full-time or part-time student.

If you're still below the B2 level in your second language, we'll help you prepare for the language exam. You'll need the certificate by June, but you can apply without it in your hand now.

Check out <http://fordito.uni-miskolc.hu> and www.uni-miskolc.hu/~bolweb/felveteli/szak.php?m=12 or ask any of our teachers or students for more info! To apply, go to <http://felvi.hu>



Masterstudiengang Übersetzung und Dolmetschen

Achtung, Achtung, an alle Studenten, die im Juni ihren Abschluss machen und ab September weiter an der Uni Miskolc studieren möchten, bald ist der 15. Februar! Bis zum 15. Februar können Sie sich bewerben (<http://felvi.hu>).

Was bietet Ihnen der Masterstudiengang Übersetzung und Dolmetschen?

- Sie können Ihre deutschen und englischen Sprachkenntnisse vertiefen und verfeinern.
- Sie entdecken die Welt der Übersetzung und die Werkzeuge, die Übersetzer benutzen.
- Sie bekommen eine Vorstellung von den Herausforderungen des Dolmetschens – aber auch davon, wie viel Spaß diese Arbeit macht.
- Sie werden lernen Texte mit ganz neuen Augen zu sehen.
- Gemeinsam mit Ihren Kommilitonen entdecken Sie neue Informationen, erweitern Ihre Kenntnisse und entwickeln neue Fertigkeiten.
- Sie können auch an einem Erasmus+ Programm oder einem CEEPUS Austausch teilnehmen, also im Ausland studieren oder ein Praktikum machen.

Welche beruflichen Möglichkeiten eröffnen sich Ihnen?

- Sie erwerben einen Masterabschluss.
- Sie lernen einen Beruf mit vielen Perspektiven: Arbeit im Übersetzerbüro, als Selbständige(r), nebenberuflich, in einer multinationalen Firma oder im Ausland.
- Sie können einen Doktorstudiengang anhängen, wenn Sie sich für eine Universitätslaufbahn interessieren.

Welche Vorteile bietet Ihnen die Uni Miskolc?

- Sie genießen die familiäre Atmosphäre am MFI.
- Da der Unterricht freitags und samstags stattfindet (für Vollzeitstudenten und für Fernstudenten), bleibt Ihnen genügend Zeit für einen Halbtagejob.
- Wenn Sie in Ihrer zweiten Sprache noch keine Sprachprüfung (B2) haben, bieten wir Ihnen Hilfestellung bei der Vorbereitung. Sie brauchen die Sprachprüfung im Juni, können sich aber schon jetzt bewerben.

Mehr Information dazu finden Sie auf folgenden Webseiten: <http://fordito.uni-miskolc.hu> und www.uni-miskolc.hu/~bolweb/felveteli/szak.php?m=12. Sie können aber auch einfach unsere Studenten oder Dozenten fragen! Für die Bewerbung: <http://felvi.hu>.